



Induction hob

PXX...FB..

[sr]	Uputstvo za upotrebu	Indukciona ploča za kuvanje	2
[hr]	Upute za upotrebu	Indukcijska ploča za kuhanje	16

Bosch BetterFood app

Discover your new appliance with a thousand flexible recipes!

- Vegan, low-carb or gluten-free? You can adapt all the recipes to your preferences.
- Discover recipes for the ingredients you already have at home.
- Healthy cooking made easy thanks to the Nutri-Check health compass.
- Get the optimum settings for your connected appliances in recipes.

This app is only available in certain European countries and languages.





Sadržaj

1 Bezbednost	2	10 Zaštita za decu	10
2 Izbegavanje materijalne štete	4	11 Individualno sigurnosno isključivanje	11
3 Zaštita životne sredine i štednja	5	12 Osnovna podešavanja	11
4 Adekvatno posuđe za kuvanje	5	13 Test posuđa za kuvanje	12
5 Upoznavanje sa uređajem	6	14 Čišćenje i održavanje	12
6 Osnovno rukovanje	7	15 Otklanjanje smetnji	13
7 FlexInduction	9	16 Odlaganje u otpad	14
8 Vremenske funkcije	9	17 Korisnička služba	14
9 PowerBoost	10		

1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Definicija signalnih reči

Ovde možete pogledati značenje signalnih reči koje se koriste u ovom uputstvu.

UPOZORENJE

Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili moguće teške ili smrtonosne povrede.

PAŽNJA

Obratite pažnju na ove napomene da biste sprečili oštećenja uređaja ili drugu materijalnu štetu.

Napomena: Upućuje na važne informacije.

1.2 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva, pasoš uređaja kao i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.3 Namenska upotreba

Priključivanje uređaja bez utikača sme da vrši samo ovlašćeno stručno osoblje. Ukoliko dođe do oštećenja usled pogrešnog priključivanja, gubite pravo na garanciju.

Samo u slučaju stručne ugradnje u skladu sa uputstvom za montažu zagarantovana je sigurnost

prilikom upotrebe. Instalater je odgovoran za pravilno funkcionisanje na mestu postavke.

Uređaj koristite samo:

- za pripremu jela i pića.
- pod nadzorom. Bez prekida nadzirite kratke postupke kuvanja.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- sa eksternim tajmerom ili posebnim daljinskim upravljačem. Ovo ne važi u slučaju kada je isključen rad sa uređajima koji su obuhvaćeni standardom EN 50615.

Ukoliko nosite aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. pejsmejker ili defibrilator), proverite kod vašeg lekara da je isti po smernicama 90/385/EWG Saveta Evropske unije od 20. Juna 1990. kao i da odgovara EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 standardu i da je izabran, implantiran i programiran u skladu sa VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduslovi ispunjeni i ako se koriste nemetalni pribor i posuđe za kuvanje sa nemetalnim ručkama, korišćenje ove indukcione ravne ploče za kuvanje za namenu upotrebu je bezopasno.

1.4 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjanim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja,

ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 15 godina i to rade pod nadzorom.

Decu mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i od priključnog kabela.

1.5 Bezbedna upotreba

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuvanje na ploči za kuvanje sa masti ili uljem bez nadzora može da bude opasno i da dovede do požara.

- ▶ Vruća ulja i masti nipošto nemojte da ostavljate bez nadzora.
- ▶ Nikad ne pokušavajte da ugasite vatru vodom, već isključite uređaj i zatim prekrijte plamen npr. poklopcem ili prekrivačem za gašenje vatre.

Površina za kuvanje se veoma zagreva.

- ▶ Na površinu za kuvanje ili u neposrednoj blizini nikada nemojte postavljati zapaljive predmete.
- ▶ Ne ostavljajte predmete na površini za kuvanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nipošto nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fiokama neposredno ispod ploče za kuvanje.

Poklopci za ravnu ploču za kuvanje mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

- ▶ Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje.

Nakon svake upotrebe uključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuvanje automatski isključi kada se na njoj ne nalaze lonci i tiganji.

Namirnice se mogu zapaliti.

- ▶ Postupak kuvanja se mora kontrolisati. Kratak postupak se mora neprekidno kontrolisati.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**

Tokom rada se zagrevaju uređaj i delovi koje možete da dodirnete, a posebno okvir ploče za kuvanje, ukoliko postoji.

- ▶ Budite pažljivi i ne dodirujte grejne elemente.
- ▶ Udaljite malu decu mlađu od 8 godina.

Zaštitne rešetke za ploču za kuvanje mogu dovesti do nezgode.

- ▶ Nikada nemojte koristiti zaštitnu rešetku za ploču za kuvanje.

Uređaj se zagreva tokom rada.

- ▶ Pre čišćenja sačekajte da se uređaj ohladi. Predmeti od metala se na ploči za kuvanje veoma brzo zagrevaju.

- ▶ Na ploči za kuvanje nemojte spuštati predmete od metala, npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.
- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, zamenu mora da izvrši obučeno stručno osoblje.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Ako je površina ispucala, morate isključiti uređaj da biste sprečili mogući električni udar. Uređaj nemojte isključiti na glavnom prekidaču, već preko osigurača u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 14*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom. Kablovska izolacija električnih aparata može da se istopi na vrelim delovima uređajima.
- ▶ Nipošto nemojte da dovodite priključne kablove električnih aparata u kontakt sa vrelim delovima uređaja.

Kontakt metalnih predmeta sa ventilatorom koji se nalazi na donjoj strani ploče za kuvanje može dovesti do električnog udara.

- ▶ U fiokama ispod ploče za kuvanje nemojte držati dugačke, oštre metalne predmete.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Usled tečnosti između dna lonca i ringle, lonci mogu naglo odskočiti.

- ▶ Ringla i dno lonca uvek moraju biti suvi.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.

Prilikom kuvanja sa potapanjem u vodi, ploča za kuvanje i posuda za kuvanje mogu da se pregreju i puknu.

- ▶ Posuda za kuvanje koja je potopljena u vodu ne sme direktno da dodiruje dno lonca koji je napunjen vodom.
- ▶ Koristite samo posuđe za kuvanje koje je otporno na visoke temperature.

Uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom može da dovede do posekotina.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj čija je površina napukla ili polomljena.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

2 Izbegavanje materijalne štete

Ovde možete da se informišete o najčešćim uzrocima štete, kao i da pronađete savete o tome kako da ih izbegnete.

Oštećenje	Uzrok	Mera
Fleke	Postupak pripreme hrane bez nadzora.	Posmatrajte postupak pripreme hrane.
Fleke, napukline ploče	Prosute namirnice, pre svega one sa velikim procentom šećera.	Odmah uklonite strugačem za staklene površine.
Fleke, napukline ploče ili lomovi stakla	Neispravno posuđe za kuvanje, posuđe sa istopljenim emajlom ili posuđe sa bakarnim ili aluminijumskim dnom.	Koristite odgovarajuće posuđe za kuvanje koje je u dobrom stanju.
Fleke, promene boja	Neadekvatne metode čišćenja.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku i ploču za kuvanje čistite samo kada je hladna.
Napukline ploče ili lom stakla	Udarci ili pad posude za kuvanje, pribora za kuvanje ili drugih tvrdih ili oštih predmeta.	Dok kuvate nemojte udarati o staklo ili dozvoliti da predmeti padnu na ploču za kuvanje.
Ogrebotine, promene boja	Hrapavo dno posuda za kuvanje ili pomeranje posude za kuvanje na ploči za kuvanje.	Proverite posuđe. Kada pomerate posudu, podignite je.
Ogrebotine	So, šećer ili pesak.	Ploču za kuvanje nemojte upotrebljavati kao radnu površinu ili prostor za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuvanje sa zamrznutim posuđem za kuvanje.	Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.
Oštećenja na posuđu za kuvanje ili uređaju	Kuvanje bez sadržaja.	Na vrućoj zoni za kuvanje nemojte ostavljati ili zagrevati praznu posudu za kuvanje.
Oštećenja stakla	Istopljen materijal na vrućoj zoni za kuvanje ili vruć poklopac za lonac na staklu.	Na ploču za kuvanje nemojte stavljati papir za pečenje, aluminijumsku foliju, plastične posude ili poklopce za lonac.
Prekomerno zagrevanje	Vruće posuđe za kuvanje na komandnom polju ili okviru.	Na ova područja nemojte spuštati vruće posude za kuvanje.

PAŽNJA

Ova ploča za kuvanje je sa donje strane opremljena ventilatorom.

- ▶ Ukoliko se ispod ploče za kuvanje nalazi fioka, u njoj nemojte da držite male ili oštre predmete, papir ili kuhinjske krpe. Ventilator može da usisa ove predmete, što može prouzrokovati oštećenja ili smetnje u hlađenju.

hinske krpe. Ventilator može da usisa ove predmete, što može prouzrokovati oštećenja ili smetnje u hlađenju.

- ▶ Između sadržaja fioke i ulaza ventilatora mora postojati rastojanje od najmanje 2 cm.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojeno po vrstama.

3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti još manje energije.

Izaberite zonu za kuvanje koja odgovara veličini lonca. Centrirajte posudu za kuvanje.

Upotrebljavajte posuđe čiji prečnik dna odgovara prečniku ringle.

Savet: Proizvođači posuđa obično navode gornji prečnik lonca. On je često veći od prečnika dna.

- ✓ Neodgovarajuće posuđe za kuvanje ili nepotpuno prekrivene zone za kuvanje dovode do utroška velike količine energije.

Zatvorite lonac odgovarajućim poklopcem.

- ✓ Ako kuvate bez poklopca, uređaju je potrebno značajno više energije.

Poklopac po mogućstvu otvarajte samo povremeno.

- ✓ Kada podignete poklopac, ispušta se velika količina energije.

Koristite stakleni poklopac.

- ✓ Stakleni poklopac vam omogućuje da pogledate u lonac a da pritom ne morate da podižete poklopac.

Upotrebljavajte lonce i tiganje sa ravnim dnom.

- ✓ Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posude za kuvanje koje odgovaraju količini namirnica.

- ✓ Potrebno je više energije da bi se zagrejalo veliko posuđe sa malo unetih namirnica.

Kuvajte sa malo vode.

- ✓ Što je više vode u posudi za kuvanje, utoliko će više energije biti potrebno za zagrevanje.

Na vreme vratite na niži stepen snage.

- ✓ Ako koristite previše jak stepen za nastavak kuvanja, rasipa se energija.

4 Adekvatno posuđe za kuvanje

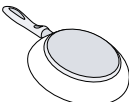
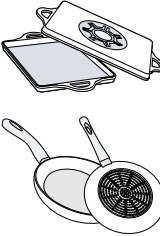
Posuđe koje odgovara za kuvanje pomoću indukcije mora da ima feromagnetno dno, dakle da ga privlači magnet; pored toga, dno mora da odgovara veličini zone za kuvanje.

Ukoliko posuda za kuvanje ne bude prepoznata na zoni za kuvanje, posudu postavite na zonu za kuvanje sa manjim prečnikom.

4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuvanje

Da bi posuda za kuvanje bila prepoznata, poštujući veličinu i materijal posude za kuvanje. Dna svih posuda za kuvanje moraju da budu potpuno ravna.

Pomoću Test posuđa za kuvanje možete da proverite da li posuđe odgovara.

Posuđe	Materijali	Karakteristike
Preporučeno posuđe 	Posuđe od inoksa u „sendvič“ izvedbi koje dobro raspoređuju toplotu. Feromagnetne posude za kuvanje od emajli-ranog čelika ili livenog gvožđa ili specijalno posuđe za indukciju od inoksa.	Te posude ravnomerno raspoređuju toplotu, brzo se zagrevaju i omogućuju prepoznavanje. Te posude se brzo i ravnomerno zagrevaju i omogućuju sigurno prepoznavanje.
Pogodno 	Dno nije potpuno feromagnetno. Dna posuda za kuvanje sa komponentama od aluminijuma.	Ako je prečnik feromagnetnog područja manji od dna posude za kuvanje, zagreva se samo feromagnetna površina. Zbog toga se toplota ne raspoređuje ravnomerno. Takva dna posuda za kuvanje smanjuju feromagnetnu površinu usled čega se posudu za kuvanje predaje manja snaga. Može se desiti da ove posude ne budu dovoljno ili uopšte prepoznate, zbog čega se nedovoljno zagrevaju.
Nije pogodno	Posude za kuvanje od normalnog, tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminijuma.	

Napomene

- Između ploče za kuvanje i posude nemojte koristiti adapterske ploče.

- Nemojte zagrevati prazne posude za kuvanje i koristiti posude sa tankim dnom, jer bi se posude mogle veoma zagrejati.

5 Upoznavanje sa uređajem

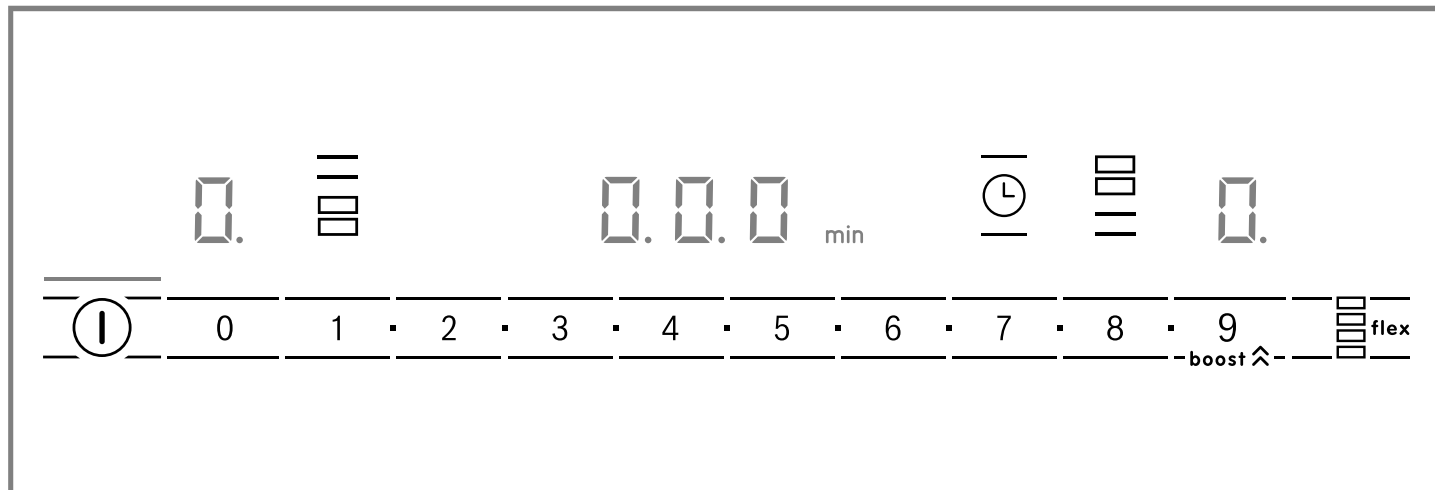
5.1 Kuvanje pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije u odnosu na konvencionalne ploče za kuvanje donosi određene promene i niz pred-

nosti kao što je ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja, ušteda energije kao i jednostavnije održavanje i čišćenje. Nudi i bolju kontrolu toplote, jer se toplota generiše direktno u posudi za kuvanje.

5.2 Komandna površina

Pojedini detalji, kao što su boja i oblik, mogu da odstupaju od slike.



Napomene

- Komandnu površinu uvek održavajte čistim i suvim.
- U blizini prikaza i senzora nemojte postavljati sudove za kuvanje. Elektronika može da se pregreje.

Senzori za izbor

Kada se ploča za kuvanje zagreje, zasvetleće simboli tastera, koji su trenutno na raspolaganju.

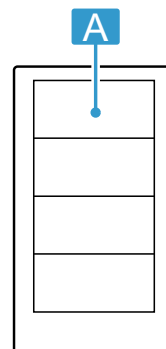
Senzor	Funkcija
ⓘ	Glavni prekidač
☐/☐	Izabrati zonu za kuvanje
0 1 ■ 2 ■ ... 8 ■ 9	Područje za podešavanje
boost ⬆	PowerBoost
☐	FlexInduction
⌚	Funkcije tajmera / Zaštita za decu

U zavisnosti od stanja ploče za kuvanje, takođe se pale prikazi za zone za kuvanje i razne aktivirane i dostupne funkcije.

5.3 Raspored zona za kuvanje

Navedena snaga je izmerena sa normiranim loncima, koji su opisani u standardu IEC/EN 60335-2-6. Snaga

može da se razlikuje u zavisnosti od veličine ili materijala posuda za kuvanje.



Oblast	Najviši stepen pripreme	
A ☐ ☐ ☐ ☐	Stepen snage 9 PowerBoost	2.200 W 3.700 W
A ☐	Stepen snage 9 PowerBoost	3.300 W 3.700 W

5.4 Zona za kuvanje

Pre kuvanja proverite da li veličina posude za kuvanje odgovara zoni za kuvanje na kojoj želite da kuvate:

Oblast	Tip zone za kuvanje
☐	Zona za kuvanje sa jednim krugom
☐	Flex zona → "FlexInduction", Stranica 9

5.5 Prikaz preostale toplote

Ploča za kuvanje za svaku zonu za kuvanje ima prikaz preostale toplote. Nemojte da dodirujete zonu za kuvanje sve dok prikaz preostale toplote svetli.

Prikaz	Značenje
H	Zona za kuvanje je vruća.
h	Zona za kuvanje je topla.

6 Osnovno rukovanje

6.1 Uključivanje ploče za kuvanje

- ▶ Dodirnite ⓪ .
Čuje se zvučni signal i svetli prikaz pored ⓪ .
- ✓ Ploča za kuvanje je spremna za rad.

ReStart

- ▶ Ukoliko ponovo uključite uređaj u prve 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

6.2 Isključivanje ploče za kuvanje

- ▶ Dodirnite ⓪ , sve dok se prikaz ne ugasi.
- ✓ Sve zone za kuvanje su isključene.

Napomena: Ako su sve zone za kuvanje isključene duže od 20 sekundi, ploča za kuvanje se isključuje.

6.3 Podešavanje stepena snage u zonama kuvanja

Zona za kuvanje ima 17 stepena snage, koji se od 1 do 9 prikazuju sa međuvrednostima. Izaberite stepen snage koji najbolje odgovara za namirnice i planirani postupak pripreme.

1. Za izbor zone za kuvanje dodirnite ⓪ .
- ✓ ⓪ svetli, a ispod toga --= .
2. U području za podešavanje izaberite željeni stepen snage.
- ✓ Stepenn snage je podešen.

Napomena: Ukoliko se na zoni za kuvanje ne nalazi posuda za kuvanje ili sud nije odgovarajući, treperi izabrani stepen snage. Nakon određenog vremena, zona za kuvanje se isključuje.

QuickStart

- ▶ Ukoliko na ploču za kuvanje pre uključivanja stavite posudu za kuvanje, to će biti prepoznato prilikom uključivanja i biće izabrana odgovarajuća zona za kuvanje. Zatim u roku od sledećih 20 sekundi izaberite stepen snage, inače će se ploča za kuvanje isključiti.

Promena stepena snage ili isključivanje zone za kuvanje

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. U području za podešavanje izaberite željeni stepen pripreme ili podesite ⓪ .
- ✓ Stepenn pripreme zone za kuvanje se menja ili se zona za kuvanje isključuje i pojavljuje se prikaz za preostalu toplotu.

6.4 Saveti za kuvanje

- Ukoliko zagrevate pire, krem supe ili guste soseve, povremeno promešajte.
- Za predgrevanje podesiti stepen pripreme na 8-9.
- Za pripremu sa poklopcem, smanjite stepen pripreme čim nastane para. Stvaranje pare ne utiče na rezultat pripreme.
- Nakon postupka kuvanja na posudu za kuvanje stavite poklopac sve dok ne servirate jelo.
- Obratite pažnju na napomene proizvođača prilikom kuvanja pomoću ekspres lonca.
- Namirnice nemojte kuvati predugo, kako biste im sačuvali nutritivnu vrednost. Pomoću kuhinjskog alarmnog sata možete podesiti optimalno vreme pripreme.
- Vodite računa da se ulje ne dimi.
- Da bi namirnice poprimile braon boju, pržite ih u manjim porcijama, jednu za drugom.
- Pojedine posude za kuvanje mogu prilikom pripreme da dostignu visoke temperature. Zbog toga upotrebljavajte kuhinjsku rukavicu.
- Preporuke za energetski efikasno kuvanje možete pogledati na
→ "Štednja energije", Stranica 5

Preporuke za kuvanje

Tabela pokazuje koji stepen snage (--=) odgovara za koju namirnicu. Vreme pripreme (⓪ min) može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta namirnice.

	--=	⓪ min
Topljenje		
Čokolada, čokoladna glazura	1 - 1.	-
Puter, med, želatin	1 - 2	-
Podgrevanje i održavanje toplote		
Varivo, npr. varivo od sočiva	1. - 2	-
Mleko ¹	1. - 2.	-
Barene viršle ¹	3 - 4	-
Odmrzavanje i podgrevanje		
Spanać, zamrznut	3 - 4	15 - 25
Gulaš, zamrznut	3 - 4	35 - 55
Poširanje, krčkanje		
Knedle od krompira ¹	4. - 5.	20 - 30
Riba ¹	4 - 5	10 - 15
Beli sosovi, npr. bešamel sos	1 - 2	3 - 6

¹ Bez poklopca

		⌚ min
Ulupani sosovi, npr. bernez sos, holandez sos	3 - 4	8 - 12
Barenje, kuvanje na pari, din- stanje		
Pirinač, sa duplom količinom vo- de	2. - 3.	15 - 30
Sutlijaš ¹	2 - 3	30 - 40
Krompir kuvan u ljusci	4. - 5.	25 - 35
Slani krompir	4. - 5.	15 - 30
Testenina ²	6 - 7	6 - 10
Varivo	3. - 4.	120 - 180
Supe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Povrće, zamrznuto	3. - 4.	7 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
Krčkanje		
Rolovano pečenje	4 - 5	50 - 65
Dinstano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš ¹	3 - 4	50 - 60
Dinstanje/prženje sa malo ma- snoće ²		
Šnicla, natur pohovana	6 - 7	6 - 10
Šnicla, zamrznuta	6 - 7	6 - 12
Kotleti, natur ili pohovani	6 - 7	8 - 12
Odrezak (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsa živine, debljine 2 cm	5 - 6	10 - 20
Prsa živine, zamrznuta	5 - 6	10 - 30
Ćufte (debljine 3 cm)	4. - 5.	20 - 30
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji file, natur	5 - 6	8 - 20
Riba i riblji file, pohovano	6 - 7	8 - 20
Riba, pohovana i zamrznuta, npr. riblji štapići	6 - 7	8 - 15
Kozice i krabe	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svežeg povrća i pečur- ki	7 - 8	10 - 20
Jela iz tiganja, povrće, nasecka- no meso u trakama, na azijski način	7 - 8	15 - 20
Zamrznuta jela, npr. jela za tiganj	6 - 7	6 - 10
Palačinke, pržiti jednu za dru- gom	6. - 7.	-
Omlet (pržiti jedan za drugim)	3. - 4.	3 - 10
Jaja na oko na ulju	5 - 6	3 - 6
Fritiranje, 150–200 g po porciji u 1–2 l ulja, fritiranje po porcijama ²		
Zamrznuti proizvodi, npr. pom- frit, pileći medaljoni	8 - 9	-

		⌚ min
Kroketi, zamrznuti	7 - 8	-
Meso, npr. komadi pilećine	6 - 7	-
Riba, pohovana ili u pivskom te- stu	6 - 7	-
Povrće, pečurke, pohovane ili u pivskom testu ili tempura testu	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu	4 - 5	-

¹ Prethodno zagrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.² Bez poklopca

7 FlexInduction

Fleksibilna zona za kuvanje omogućuje postavljanje posude za kuvanje različitog oblika i veličine po želji. Sastoji se od četiri induktora, koji funkcioniraju nezavisno jedan od drugog. Ako fleksibilna zona za kuvanje radi, aktivira se samo zona na kojoj se nalazi posuda za kuvanje.

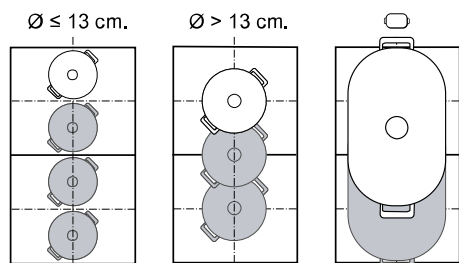
7.1 Pozicioniranje posuda za kuvanje

Fleksibilna zona za kuvanje može da se konfigurira na dva načina, u zavisnosti koju posudu za kuvanje koristite. Za dobru detekciju i raspodelu toplote, posudu za kuvanje postavite centrirano na ringlu, kao što je prikazano na slikama.

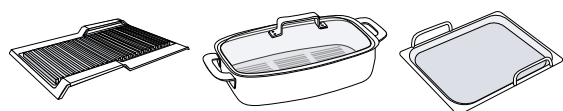
Kao jedna povezana zona za kuvanje

Preporučeno za kuvanje sa samo jednom posudom.

- Posudu za kuvanje postavite u skladu sa veličinom:

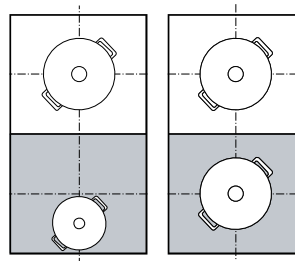


- Preporučeno dugačko posude za kuvanje :



Kao dve odvojene zone za kuvanje

Preporučeno za kuvanje sa dve posude. Prednju i zadnju zonu možete da koristite nezavisno jednu od druge i za svaku možete izabrati zaseban stepen snage.



7.2 FlexInduction povezivanje

Flex zona za kuvanje je standardno podeljena na dve odvojene zone za kuvanje. Da biste povezali zone za kuvanje, uključite sledeću funkciju:

- Izaberite jednu od dve zone za kuvanje.
- Dodirnite .
- ✓ Prikaz svetli. Flex zona je povezana.

Napomena: Ako podignete ili pomerite posudu na aktivnoj zoni za kuvanje, automatski se pokreće traženje. Svaka posuda koja se prilikom traženja detektuje unutar zone za kuvanje se zagreva prethodno izabranim stepenom snage.

7.3 FlexInduction razdvajanje

- Dodirnite .
- ✓ Fleksibilna zona za kuvanje je deaktivirana. Dve zone za kuvanje nadalje funkcioniraju kao dve nezavisne zone za kuvanje.

8 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuvanje poseduje različite funkcije za podešavanje vremena pripreme:

- Tajmer za isključivanje
- Alarmni sat
- Count-up timer

8.1 Tajmer za isključivanje

Pomoću ove funkcije možete da programirate jedno vreme pripreme za jednu ili nekoliko zona za kuvanje. Zona za kuvanje se po isteku vremena automatski isključuje.

Uključivanje Tajmer za isključivanje

- Izaberite zonu za kuvanje i stepen snage.
-  dodirnite dva puta.
- ✓  zone za kuvanje svetli.

- U narednih 10 sekundi u području za podešavanje podesite željeno vreme pripreme.
 - Da biste podesili vreme pripreme na manje od 10 minuta, pritiskajte uvek 0, pre nego što izaberete željenu vrednost.
- ✓ Vreme pripreme počinje da teče.
- ✓ Posle isteka vremena pripreme čuje se zvučni signal.
4. Dodirnite .
- ✓ Prikazi se gase i zvučni signal se prekida.

Tajmer za isključivanje Promena ili isključivanje

- Dodirnite  dva puta i zatim izaberite zonu za kuvanje.
- Da biste obrisali vreme, u području za podešavanje promenite vreme pripreme ili podesite .

8.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje sata od 0 do 99 minuta. Ova funkcija je nezavisna od zona za kuvanje i drugih podešavanja. Ne isključuje automatski zone za kuvanje.

Uključivanje Alarmni sat

1. Nekoliko puta dodirnite , dok ne zasvetli .
- ✓ Na prikazu svetli .
2. U području za podešavanje podesite željeno vreme.
- ✓ Vreme počinje da teče.
- ✓ Posle isteka vremena pripreme čuje se zvučni signal.
3. Dodirnite .
- ✓ Prikazi se gase i zvučni signal se prekida.

Alarmni satPromena ili isključivanje

1. Nekoliko puta dodirnite , dok ne zasvetli .
2. Da biste obrisali vreme, u području za podešavanje promenite vreme ili podesite na .

Alarmni satPromena ili isključivanje

1. Nekoliko puta dodirnite , dok ne zasvetli .
2. Da biste obrisali vreme, u području za podešavanje promenite vreme ili podesite na .

8.3 Count-up timer

Funkcija štoperice prikazuje vreme koje je proteklo od aktiviranja.

Uključivanje Count-up timer

1. Dodirnite .
- ✓ Na prikazu svetle  i .
2. Potom dodirnite simbol po želji u području za podešavanje.
- ✓ Vreme počinje da teče.

Isključivanje Count-up timer

1. Dodirnite .
2. Potom dodirnite simbol po želji u području za podešavanje.
- ✓ Prikazi funkcije programiranja vremena rada se gase.
- ✓ Funkcija je isključena.

9 PowerBoost

Pomoću ove funkcije možete da zagrejete velike količine vode brže nego pomoću .

Ova funkcija je na raspolaganju za sve zone za kuvanje ukoliko druga zona za kuvanje iz iste grupe nije u režimu rada.

U suprotnom, u prikazu izabrane zone za kuvanje trepere  i . Zatim se automatski podešava , bez aktiviranja funkcije.



9.1 Uključivanje PowerBoost

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Izaberite , a zatim dodirnite **boost** .
- ✓ Svetli .
- ✓ Funkcija je uključena.

Napomena: Ovu funkciju možete da uključite i prilikom kuvanja sa susednom fleksibilnom zonom.

9.2 Isključivanje PowerBoost

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Dodirnite **boost** .
- ✓  se više ne prikazuje.
- ✓ Na zoni za kuvanje svetli .
- ✓ Funkcija je isključena.

Napomena: Pod određenim okolnostima funkcija se automatski isključuje da bi se zaštitili elementi elektronike u unutrašnjosti ploče za kuvanje.

10 Zaštita za decu

Ploča za kuvanje je opremljena zaštitom za decu. Pomoću nje ćete sprečiti da deca uključe ploču za kuvanje.

10.1 Uključivanje Zaštita za decu

Zahtev: Ploča za kuvanje mora da bude isključena.

- ▶ Dodirnite  4 sekunde.
- ✓  svetli 10 sekundi.
- ✓ Ploča za kuvanje je blokirana.

10.2 Isključivanje Zaštita za decu

- ▶ Dodirnite  4 sekunde.
- ✓ Blokada je poništena.

10.3 Automatska zaštita za decu

Zaštitu za decu možete da aktivirate i automatski sa svakim isključivanjem ploče za kuvanje.

U poglavlju Osnovna podešavanja možete saznati kako se funkcija uključuje i isključuje → *Stranica 11*.

11 Individualno sigurnosno isključivanje

Sigurnosna funkcija se aktivira ako se zona za kuvanje koristi već duže vreme i ne promenite nijednu postavku. Zona za kuvanje prikazuje **FB** i isključuje se.

Vreme od 1 do 10 sati zavisi od izabranog stepena snage.

Da biste uključili zonu za kuvanje, pritisnite bilo koji taster.

12 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

12.1 Pregled osnovnih podešavanja

Prikaz	Podešavanje	Vrednost
c 1	Zaštita za decu	0 – Manuelno. ¹ 1 – Automatski. 2 – Isključeno.
c 2	Zvučni signali	0 – Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni. 1 – Uključen je samo signal za grešku. 2 – Uključen je samo signal za potvrdu. 3 – Svi zvučni signali su uključeni. ¹
c 3	Prikaz potrošnje energije Prikazuje ukupnu potrošnju energije između uključivanja i isključivanja ploče za kuvanje u kWh. Preciznost prikazane vrednosti zavisi, između ostalog, i od kvaliteta napona strujne mreže.	0 – isključeno. ¹ 1 – Uključeno.
c 5	Automatsko isključivanje zona za kuvanje.	00 – Isključiti.. ¹ 01-99 – Minute do automatskog isključivanja.
c 6	Trajanje zvučnog signala za kraj tajmera	1 – 10 sekundi. ¹ 2 – 30 sekundi 3 – 1 minut
c 7	Ograničenje snage Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuvanje, ukoliko je potrebno, prema okolnostima električne instalacije. Dostupna podešavanja zavise od maksimalne snage ploče za kuvanje. Detaljne informacije možete da pogledate na pločici sa oznakom tipa. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuvanje dostigne podešenu granicu snage, prikazuje se L i ne možete da izaberete veći stepen snage.	0 – Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuvanje. ¹ 1 – 1000 W. Najslabija snaga. 1. – 1500 W. ... 3 – 3000 W. Preporučeno za 13 ampera. 3. – 3500 W. Preporučeno za 16 ampera. 4 – 4000 W. 4. – 4500 W. Preporučeno za 20 ampera. ... 9 – Maksimalna snaga ploče za kuvanje.
c 9	Vreme biranja zone za kuvanje	0 – Neograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite bez ponovnog biranja. ¹ 1 – Ograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite u roku od 10 sekundi posle izbora. Nakon tog vremena morate ponovo da izaberete zonu za kuvanje pre podešavanja.
c 12	Test posuda za kuvanje Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje.	0 – Nije zadovoljavajući. 1 – Nije optimalan. 2 – Zadovoljavajući.
c 0	Povratak na fabrička podešavanja	0 – Individualna podešavanja. ¹ 1 – Fabrička podešavanja.

¹ Fabričko podešavanje

12.2 O osnovnim podešavanjima

Zahtev: Ploča za kuvanje mora da bude isključena.

1. Da biste uključili ploču za kuvanje, dodirnite .
2. U roku od sledećih 10 sekundi dodirnite  na 4 sekunde.

Informacija o proizvodu	Prikaz
Spisak službi za tehničku podršku (TK)	 1
Fabrički broj	Fd
Fabrički broj 1	02.
Fabrički broj 2	0.5

- ✓ Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu. Dodirnite područje za podešavanje, da biste mogli da vidite pojedinačne prikaze.

3. Da biste došli do osnovnih podešavanja, dodirnite .
- ✓  i  svetle naizmenično kao i  kao programirana vrednost.
4. Dodirnite  više puta, sve dok se ne prikaže željena funkcija.
5. U području za podešavanje izaberite željeno podešavanje.
6. Dodirnite  4 sekunde.
- ✓ Podešavanja su memorisana.

12.3 Prekid promene osnovnih podešavanja

- ▶ Dodirnite .
- ✓ Sve promene se odbacuju i ne memorišu se.

13 Test posuđa za kuvanje

Kvalitet posude za kuvanje ima veliki uticaj na brzinu i rezultat postupka kuvanja.

Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje.

Pre provere se uverite da veličina dna posude za kuvanje odgovara veličini upotrebljene zone za kuvanje. Funkciji možete da pristupite preko osnovnih podešavanja. → *Stranica 11*

13.1 Vršenje postupka Test posuđa za kuvanje

Fleksibilna zona za kuvanje je kao jedna zona za kuvanje podešena tako da proverava samo jednu posudu za kuvanje.

1. Na sobnoj temperaturi napunite posudu za kuvanje sa oko 200 ml vode i postavite je na sredinu zone za kuvanje čija veličina najbolje odgovara veličini dna posude za kuvanje.

2. Otvorite osnovna podešavanja i izaberite  i .
3. Dodirnite područje za podešavanje. Na zonama za kuvanje treperi prikaz .
- ✓ Test teče.
- ✓ Nakon 10 sekundi pojaviće se rezultat na prikazima zona za kuvanje.

13.2 Provera rezultata

U narednoj tabeli možete da pogledate šta rezultat znači za kvalitet i brzinu postupka kuvanja.

Rezultat
 Posuda za kuvanje nije pogodna za zonu za kuvanje i zbog toga se ne zagreva.
 Posuda za kuvanje se zagreva sporije nego što je očekivano i postupak kuvanja se ne odvija optimalno.
 Posuda za kuvanje se pravilno zagreva i postupak kuvanja je u redu.

Kako biste aktivirali ovu funkciju, dodirnite područje za podešavanje.

14 Čišćenje i održavanje

14.1 Sredstva za čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i strugače stakla možete kupiti preko korisničkog servisa, u onlajn prodavnici ili u trgovini.

PAŽNJA

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nipošto nemojte koristiti neadekvatna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje sve dok je ploča za kuvanje vrela. Na taj način mogu da nastanu fleke na površini.

Neadekvatna sredstva za čišćenje

- Nerazblaženi deterdžent za pranje posuđa
- Sredstva za čišćenje za mašinu za pranje sudova

- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što je sprej za reru ili odstranjivač fleka
- Sunderi koji grebu
- Kompresorski čistači i parni čistači

14.2 Čišćenje ploče za kuvanje

Očistite ploču za kuvanje nakon svake upotrebe, kako se ostaci hrane ne bi slepili.

Zahtev: Ploča za kuvanje mora da bude hladna. Samo fleke od šećera, pirinčani skrob, plastiku ili aluminijumsku foliju nemojte ostaviti da se ohlade na ploči za kuvanje.

1. Tvrdokornu nečistoću uklonite strugačem za staklene površine.
2. Ploču za kuvanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.

Saveti

- Posebnim sunderom za staklokeramiku možete da postignete dobre rezultate čišćenja.
- Ako održavate čistoću dna posuda za kuvanje, površina ploče za kuvanje će ostati u dobrom stanju.

14.3 Čišćenje profila

Ukoliko se nakon upotrebe na profilima nalaze nečistoća ili fleke, očistite ih.

Napomena: Nemojte da upotrebljavate strugač za staklene površine.

1. Očistite toplom sapunicom i mekom krpom.
Nove sunderaste krpe temeljno isperite pre upotrebe.
2. Osušite mekanom krpom.

15 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, pozovite servisnu službu.
→ "Korisnička služba", Stranica 14

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.
- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, zamenu mora da izvrši obučeno stručno osoblje.

15.1 Upozoravajuće napomene**Napomene**

- Kada se na prikazu pojavi E, senzor odgovarajuće zone za kuvanje držite pritisnutim i očitajte kôd smetnje.
- Ukoliko kôd smetnje nije naveden u tabeli, ploču za kuvanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi, a zatim je ponovo priključite. Ukoliko se prikaz

iznova pojavljuje, obavestite korisnički servis i navedite tačan kôd smetnje.

- Ukoliko se javi greška, uređaj se ne prebacuje u režim uštede struje.
- Kako bi se osetljive komponente uređaja zaštitile od pregrevanja ili strujnih udara, ploča za kuvanje može privremeno da smanji stepen snage.

15.2 Napomene za polje prikaza

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Nijedan prikaz ne svetli.	Napajanje električnom strujom je prekinuto. ▶ Pomoću drugih električnih uređaja proverite da li je reč o nestanku struje. Uređaj nije priključen u skladu sa električnom šemom. ▶ Uređaj priključite u skladu sa električnom šemom. Smetnja u elektronici ▶ Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite službu za tehničku podršku.
Prikazi trepere.	Komandno polje je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet. ▶ Osušite komandno polje ili uklonite predmet.
F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208	Elektronika je pregrejana i isključila se jedna ili sve zone za kuvanje. ▶ Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji taster na polju sa komandama.
F5 + stepen snage i signalni ton	Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Na taj način elektronika može da se pregreje. ▶ Sklonite posudu za kuvanje. Prikaz greške se gasi brzo nakon toga. Možete nastaviti sa kuvanjem.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
F5 i zvučni signal	Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Zona za kuvanje je isključena kako bi se zaštitila elektronika. ► Sklonite posudu za kuvanje. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuvanjem.
F1/F6	Zona za kuvanje je pregrejana i isključila se radi zaštite radne površine. ► Sačekajte, dok se elektronika ne ohladi dovoljno, pa ponovo uključite zonu za kuvanje.
F8	Zona za kuvanje je radila duže vreme i bez prekida. ► Individualno sigurnosno isključivanje je uključen. Za podešavanje zone za kuvanje, dodirnite bilo koji taster i isključite prikaz.
E 9000/E9010	Radni napon je neispravan i izvan normalnog opsega režima rada. ► Stupite u kontakt sa distributerom energije.
U400/E9011	Ploča za kuvanje nije pravilno priključena. ► Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Ploču za kuvanje priključite u skladu sa električnom šemom.
d E	Demo režim je aktiviran. ► Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Sačekajte 30 sekundi i ponovo je priključite. U naredna 3 minuta, dodirnite bilo koji senzor. Demo režim je deaktiviran.

15.3 Normalni zvukovi uređaja

Indukcioni uređaj nekada može da proizvodi zvukove ili vibracije poput zujanja, šištanja, pucketanja, zvukove ventilatora ili ritmičke zvukove.

16 Odlaganje u otpad

16.1 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.
O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

17 Korisnička služba

Od našeg korisničkog servisa do 15 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište možete da dobijete funkcijski relevantne originalne rezervne delove koji se mogu skladištiti.

Za dodatne informacije obratite se našem korisničkom servisu.

Napomena: Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljne informacije o garantnom periodu i uslovima garancije u vašoj zemlji možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslovima garancije, u korisničkom servisu, kod prodavca ili na našoj internet stranici.

Podatke za kontak korisničkog servisa možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za

kontakt servisa i uslovima garancije ili na našoj internet stranici.

U skladu sa direktivom (EU) 66/2014 i (EU) 2023/826 informaciju možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

17.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) koje možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločicu sa oznakom tipa možete naći:

- u pasošu uređaja,
- sa donje strane ploče za kuvanje.

Proizvodni broj (E br) se nalazi i na staklenoj keramici.
Indeks korisničkih servisa (KI) i fabrički broj (FD) možete
da pogledate i u osnovnim podešavanjima

→ *Stranica 11*.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i
telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da
zabeležite.



Sadržaj

1 Sigurnost	16	10 Zaštita za djecu	24
2 Izbjegavanje materijalnih šteta	18	11 Individualno sigurnosno isključivanje	25
3 Zaštita okoliša i ušteta	19	12 Osnovne postavke	25
4 Prikladno posuđe za kuhanje	19	13 Ispit posuđa	26
5 Upoznavanje	20	14 Čišćenje i održavanje	26
6 Osnovno rukovanje	21	15 Uklanjanje smetnji	27
7 FlexInduction	23	16 Zbrinjavanje	28
8 Vremenske funkcije	23	17 Servisna služba	28
9 PowerBoost	24		

1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Definicija signalnih riječi

Ovdje ćete naći značenje signalnih riječi upotrijebljenih u ovim uputama.

UPOZORENJE

Pridržavajte se ovih napomena radi izbjegavanja mogućih teških ili smrtnih ozljeda.

POZOR

Pridržavajte se ovih napomena radi izbjegavanja oštećenja na uređaju ili drugih materijalnih šteta.

Napomena: Ovo ukazuje na važne informacije.

1.2 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute, informacije o uređaju i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.3 Namjenska uporaba

Samo ovlašteni instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo. Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za

besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu hrane i pića
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem. To se ne odnosi na slučaj da je isključen rad s uređajima obuhvaćenim EN 50615.

Ako imate aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. srčani stimulator ili defibrilator), u tom slučaju provjerite kod svojeg liječnika odgovara li isti direktivi Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. kao i normi EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 i je li odabran, implantiran i programiran sukladno VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduvjeti ispunjeni i uz to ne koristite nemetalni kuhinjski pribor i posuđe s nemetalnim ručkama, korištenje ove indukcijske ploče za kuhanje je bezopasno kod namjenske uporabe.

1.4 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja

smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

1.5 Sigurna uporaba

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuhanje na masti ili ulju na pločama za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar.

- ▶ Vrela ulja i masti nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i zatim pokrijte plamen, npr. poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

Površina za kuhanje postaje jako vruća.

- ▶ Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na površinu za kuhanje ili u neposrednoj blizini.
- ▶ Nikada ne odlažite predmete na površini za kuhanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nikada ne čuvajte zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama izravno ispod ploče za kuhanje.

Pokrivala za ploču za kuhanje mogu dovesti do nezgoda, primjerice, zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala.

- ▶ Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje.

Nakon svake uporabe ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer se na njoj ne nalaze posude i tave.

Živežne namirnice mogu se zapaliti.

- ▶ Treba nadzirati kuhanje. Stalno treba nadzirati kratki postupak.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od opeklina!**

Tijekom uporabe uređaj i njegovi dodirljivi dijelovi postaju vrući, posebno okvir ploče za kuhanje ako postoji.

- ▶ Trebate paziti da ne dodirnete grijaće elemente.
- ▶ Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje.

Zaštitne rešetke ploče za kuhanje mogu uzrokovati nesreće.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte zaštitne rešetke ploče za kuhanje.

Uređaj postaje vruć tijekom rada.

- ▶ Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi. Metalni predmeti zagrijevaju se jako brzo na ploči za kuhanje.

- ▶ Nikada nemojte odložite metalne predmete, npr. noževe, vilice, žlice i poklopce, na ploču za kuhanje.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, može ga zamijeniti isključivo obučeno stručno osoblje.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.
 - ▶ Ako je površina ispucala, treba isključiti uređaj kako bi se izbjegao mogući električni udar. U tu svrhu nemojte isključiti uređaj glavnim prekidačem, nego isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
 - ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
 - ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
 - ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 28*
- Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Na vrućim dijelovima uređaja može se rastopiti instalacija kabela električnih uređaja.

- ▶ Onemogućite kontakt priključnog kabela električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.

Kontakt metalnih predmeta zbog ventilatora koji se nalazi na donjoj strani ploči za kuhanje može uzrokovati električni udar.

- ▶ Ne čuvajte duge, šiljaste metalne predmete u ladicama ispod ploče za kuhanje.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Posude za kuhanje mogu zbog tekućine između dna posude i kuhališta neočekivano poskoci u zrak.

- ▶ Kuhalište i dno posude uvijek držite suhima.
- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posude za kuhanje.

Pri kuhanju u vodenoj kupelji ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja.

- ▶ Posuda za kuhanje u vodenoj kupelji ne smije dodirivati dno posude napunjene vodom.

- ▶ Koristite samo posudu za kuhanje otpornu na toplinu.

Uređaj s pokidanom ili puknutom površinom može prouzročiti ozljede.

- ▶ Nemojte upotrebljavati uređaj ako ima poki-danu ili puknutu površinu.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

Ovdje možete pronaći najčešće uzroke oštećenja i savjete kako ih možete izbjeći.

Oštećenje	Uzrok	Mjera
Mrlje	Kuhanje bez nadzora.	Promatrajte kuhanje.
Mrlje, stvaranje mjehurića	Prosute namirnice, prije svega one s velikim udjelom šećera.	Odmah uklonite strugalom za staklo.
Mrlje, stvaranje mjehurića ili lomovi u staklu	Oštećena posuda za kuhanje, posuda za kuhanje s rastaljenim emajlom ili s bakrenim ili aluminijskim dnom.	Upotrebljavajte prikladnu posudu za kuhanje u dobrom stanju.
Mrlje, promjene boje	Neprikladne metode čišćenja.	Upotrebljavajte isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku i čistite isključivo hladnu ploču za kuhanje.
Stvaranje mjehurića ili lomovi u staklu	Udarci ili pad posude, pribor za kuhanje ili drugi tvrdi ili šiljasti predmeti.	Tijekom kuhanja ne udarajte staklo ili pazite da predmeti ne padnu na ploču za kuhanje.
Ogrebotine, promjene boje	Hrapava dna posuda ili pomicanje posude na ploči za kuhanje.	Provjerite posude. Podignite posudu pri pomicanju.
Ogrebotine	Sol, šećer ili pijesak.	Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuhanje u zamrznutom posuđu za kuhanje.	Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posude za kuhanje.
Oštećenja na posudi za kuhanje ili uređaju	Kuhanje bez namirnica.	Nikada ne stavljajte posudu bez namirnica na vruću zonu za kuhanje niti ne zagrijavajte.
Oštećenja stakla	Rastopljeni materijal na vrućoj zoni za kuhanje ili vrući poklopac posude na staklu.	Ne stavljajte papir za pečenje ili aluminijsku foliju niti plastične posude ili poklopac posude na ploču za kuhanje.
Pregrijavanje	Vruća posuda za kuhanje na upravljačkoj ploči ili na okviru.	Nikada nemojte odložiti vruću posudu za kuhanje na ta područja.

POZOR

Ova je ploča za kuhanje opremljena ventilatorom na donjoj strani.

- ▶ Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njoj ne čuvajte male ili šiljaste predmete, papir i kuhinjske kr-

pe. Ti se predmeti mogu usisati i oštetiti ventilator ili utjecati na hlađenje.

- ▶ Trebate se pridržavati minimalnog razmaka od 2 cm između sadržaja ladice i ulaza ventilatora.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje energije.

Zonu kuhanja odaberite prema veličini posude. Posude za kuhanje postavite u sredini.

Upotrebljavajte posude čiji promjer dna odgovara promjeru kuhališta.

Savjet: Proizvođači posuda obično navode gornji promjer lonca. On je često veći od promjera dna.

- ✓ Neodgovarajuće posude za kuhanje ili zone kuhanja koje nisu potpuno prekrivene troše više energije.

Posude uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.

- ✓ Kad kuhate bez poklopca, uređaju je potrebno znatno više energije.

Što rjeđe podižite poklopac.

- ✓ Kad podižete poklopac, izlazi puno energije.

Koristite stakleni poklopac.

- ✓ Kroz stakleni poklopac možete gledati u posudu bez podizanja poklopca.

Upotrebljavajte lonce i tave s ravnim dnom.

- ✓ Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posude za kuhanje koje odgovara količini namirnica.

- ✓ Velikom posudi za kuhanje s malo sadržaja potrebno je više energije za zagrijavanje.

Kuhajte s malom količinom vode.

- ✓ Ukoliko je više vode u posudi za kuhanje, utoliko će biti potrebno više energije za zagrijavanje.

Na vrijeme vratite na niži stupanj snage.

- ✓ Previsokim stupnjem za nastavak kuhanja rasipate energiju.

4 Prikladno posude za kuhanje

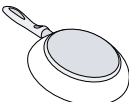
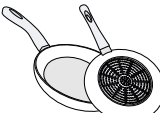
Posuda za kuhanje prikladna za indukcijsko kuhanje mora imati feromagnetsko dno, dakle mora je privući magnet. Osim toga, dno mora odgovarati veličini zone

za kuhanje. Ako posuda za kuhanje nije prepoznata na nekoj zoni za kuhanje, stavite je na zonu za kuhanje sa sljedećim manjim promjerom.

4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuhanje

Da biste pravilno prepoznali posudu za kuhanje, morate uzeti u obzir veličinu i materijal posude za kuhanje. Svako dno posude za kuhanje mora biti potpuno ravno i glatko.

Pomoću Ispit posuda provjerite je li posuda za kuhanje prikladna.

Posude za kuhanje	Materijali	Karakteristike
Preporučena posuda za kuhanje 	Posuda za kuhanje od nehrđajućeg čelika u sendvič izvedbi koja dobro raspoređuje toplinu.	Ova posuda za kuhanje ravnomjerno raspoređuje toplinu, brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.
 Prikladno	Feromagnetsko posude od emajliranog čelika ili lijevanog željeza ili posebno indukcijsko posude od nehrđajućeg čelika.	Ova posuda za kuhanje brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.
 Prikladno	Dno nije potpuno feromagnetsko.	Ako je promjer feromagnetskog područja manji od dna posude za kuhanje, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se toplina ne raspoređuje ravnomjerno.
	Dno posude za kuhanje s udjelom aluminija.	Ova dna posuda za kuhanje smanjuju feromagnetsku površinu, stoga se može predati manje snage posudi za kuhanje. Eventualno će se to posude samo nedovoljno prepoznati ili se neće uopće prepoznati i stoga se neće dovoljno zagrijati.
Nije prikladno	Posude od normalnog tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminija.	

Napomene

- U pravilu ne upotrebljavajte adapterske ploče između ploče za kuhanje i posude.

- Ne zagrijavajte praznu posudu niti ne upotrebljavajte posudu s tankim dnom jer se može vrlo jako zagrijati.

5 Upoznavanje

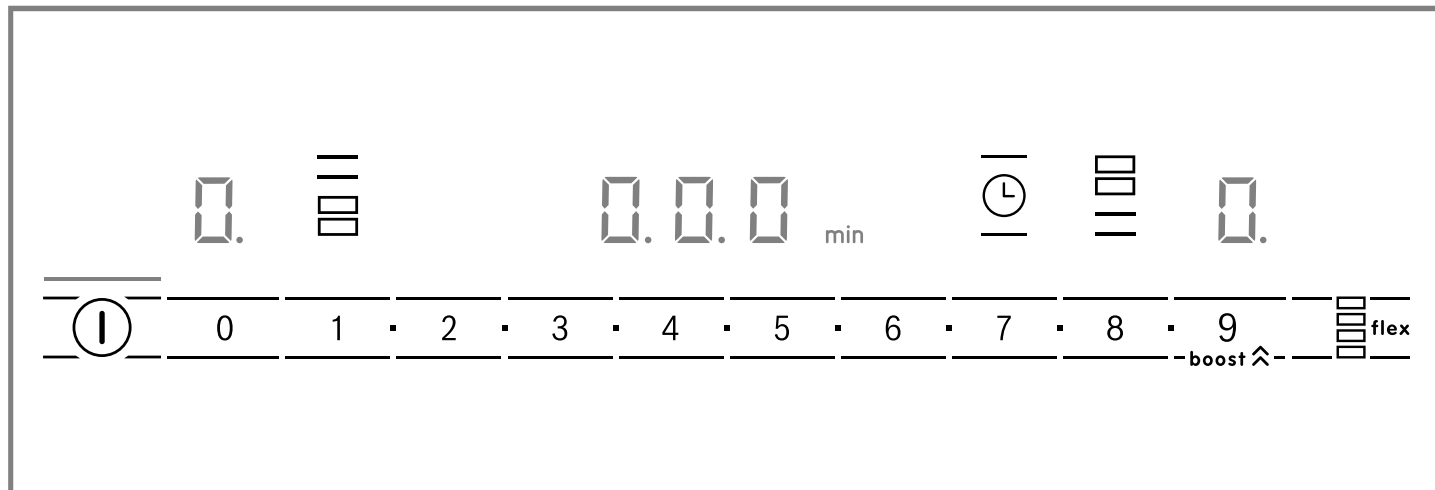
5.1 Kuhanje s indukcijom

Indukcijsko kuhanje u usporedbi s dosadašnjim pločama za kuhanje donosi neke promjene i niz prednosti po-

put uštede vremena pri kuhanju i pečenju, uštede energije te lakše njege i lakšeg čišćenja. Također pruža bolju kontrolu topline jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje.

5.2 Upravljačka ploča

Pojedini detalji poput boje ili oblika mogu se razlikovati od slike.



Napomene

- Pobrinite se da je upravljačka ploča uvijek čista i suha.
- Posudu za kuhanje ne stavljajte blizu indikatora i tipki. Elektronika se može pregrijati.

Senzori za odabir

Kada uključite ploču za kuhanje, svijetle simboli tipki koje su dostupne u ovom trenutku.

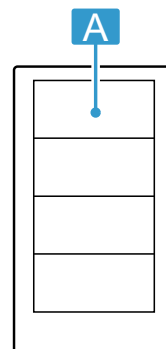
Senzor	Funkcija
ⓘ	Glavni prekidač
≡/≡	Odabir zone za kuhanje
0 1 ■ 2 ■ ... 8 ■ 9	Područje namještanja
boost ^	PowerBoost
≡	FlexInduction
⌚	Funkcije timera / Zaštita za djecu

Ovisno o statusu ploče za kuhanje, također svijetle indikator zona za kuhanje i razne aktivirane i dostupne funkcije.

5.3 Raspodjela zona za kuhanje

Navedena snaga je izmjerena sa standardnim posudama koje su opisane u normi IEC/EN 60335-2-6. Snaga

se može razlikovati ovisno o veličini ili materijalu posude za kuhanje.



Područje	Najviši stupanj za kuhanje	
A ≡ ≡ ≡	Stupanj snage 9 PowerBoost	2200 W 3700 W
A ≡	Stupanj snage 9 PowerBoost	3300 W 3700 W

5.4 Zona za kuhanje

Prije nego što počnete s kuhanjem, provjerite odgovara li veličina posude zoni za kuhanje na kojoj želite kuhati:

Područje	Vrsta zone za kuhanje
≡	Jednostruka zona za kuhanje
≡	Flex zona → "FlexInduction", Stranica 23

5.5 Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svaku zonu za kuhanje jedan indikator preostale topline. Ne dodirujte zonu za kuhanje sve dok svijetli indikator preostale topline.

Indikator	Značenje
H	Zona za kuhanje je vruća.
h	Zona za kuhanje je topla.

6 Osnovno rukovanje

6.1 Uključivanje ploče za kuhanje

- ▶ Dodirnite ①.
- ▶ Javlja se zvučni signal, a indikator uz ① svijetli.
- ✓ Ploča za kuhanje je spremna za rad.

ReStart

- ▶ Ako uređaj uključite u prvih 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuhanje će raditi s prethodnim postavkama.

6.2 Isključivanje ploče za kuhanje

- ▶ Dodirnite ① da se indikatori ugase.
- ✓ Sve zone za kuhanje su isključene.

Napomena: Ploča za kuhanje se isključuje kada su sve zone za kuhanje isključene duže od 20 sekundi.

6.3 Namještanje stupnja snage na zonama za kuhanje

Zona za kuhanje ima 17 stupnjeva snage koji se prikazuju od 1 do 9 s međuvrijednostima. Odaberite najbolje prikladni stupanj snage za namirnicu i planirano kuhanje.

1. Za odabir zone za kuhanje dodirnite $\equiv$.
- ✓ $\square$ svijetli i ispod $\dots$.
2. U području namještanja odaberite željeni stupanj snage.
- ✓ Stupanj snage je namješten.

Napomena: Ako se na zoni za kuhanje ne nalazi posuda za kuhanje ili nije prikladna, onda treperi odabrani stupanj snage. Zona za kuhanje se nakon određenog vremena isključuje.

QuickStart

- ▶ Ako prije uključivanja stavite posudu na ploču za kuhanje, posuda će se prepoznati pri uključivanju i automatski će se odabrati odgovarajuća zona za kuhanje. Zatim tijekom sljedećih 20 sekundi odaberite stupanj snage jer će se ploča za kuhanje isključiti.

Promjena stupnja snage ili isključivanje zone za kuhanje

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. U području namještanja odaberite željeni stupanj kuhanja ili namjestite na $\square$.
- ✓ Stupanj za kuhanje zone za kuhanje se promijeni ili se zona za kuhanje isključuje, a indikator preostale topline se pojavljuje.

6.4 Savjeti za kuhanje

- Kada zagrijavate pire, krem juhe ili guste umake, povremeno promiješajte.
- Za zagrijavanje namjestite stupanj za kuhanje 8-9.
- Kada kuhate s poklopcem, smanjite stupanj za kuhanje čim počne izlaziti para. Izlaženje pare ne utječe na rezultat kuhanja.
- Nakon kuhanja poklopite posudu za kuhanje do posluživanja jela.
- Za kuhanje u ekspres loncu pridržavajte se napomena proizvođača.
- Hranu nemojte predugo kuhati kako bi sačuvala hranjive vrijednosti. Pomoću kuhinjskog alarma možete namjestiti optimalno vrijeme kuhanja.
- Pazite da ulje ne dimi.
- Kako bi namirnice dobile smeđu boju, zapecite ih jednu za drugom i u malim porcijama.
- Neke posude za kuhanje mogu pri kuhanju postići visoke temperature. Stoga koristite kuhinjsku hvataljku.
- Preporuke za energetski učinkovito kuhanje naći ćete u poglavlju
→ "Ušteda energije", Stranica 19

Preporuke za kuhanje

U tablici je prikazano koji je stupanj snage ($\dots$) prikladan za koju namirnicu. Vrijeme kuhanja ($\ominus$ min) može varirati ovisno o vrsti, težini, debljini i kvaliteti namirnice.

	$\dots$	$\ominus$ min
Topljenje		
Čokolada, kuvertura	1 - 1.	-
Maslac, med, želatina	1 - 2	-
Zagrijavanje i održavanje topline		
Varivo, npr. varivo od leće	1. - 2	-
Mlijeko ¹	1. - 2.	-
Kuhane hrenovke ¹	3 - 4	-
Odmrzavanje i zagrijavanje		
Smrznuti špinat	3 - 4	15 - 25
Smrznuti gulaš	3 - 4	35 - 55
Kuhanje, prokuhavanje na laganoj vatri		
Okruglice od krumpira ¹	4. - 5.	20 - 30
Riba ¹	4 - 5	10 - 15
Bijeli umaci, npr. bešamel umak	1 - 2	3 - 6
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3 - 4	8 - 12

¹ Bez poklopca

		⌚ min
Vrenje, kuhanje na pari, pirjanje		
Riža s dvostrukom količinom vode	2. - 3.	15 - 30
Riža na mlijeku ¹	2 - 3	30 - 40
Krumpir kuhan u ljusci	4. - 5.	25 - 35
Oguljeni kuhani krumpir	4. - 5.	15 - 30
Tjestenina ²	6 - 7	6 - 10
Varivo	3. - 4.	120 - 180
Juhe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Povrće, duboko zamrznuto	3. - 4.	7 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
Pirjanje		
Rolano pečenje	4 - 5	50 - 65
Pirjano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš ¹	3 - 4	50 - 60
Pirjanje/pečenje s malo masti ²		
Odresci, naravni ili panirani	6 - 7	6 - 10
Odresci, duboko zamrznuti	6 - 7	6 - 12
Kotleti, naravni ili panirani	6 - 7	8 - 12
Odresci (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsa od peradi, debljine 2 cm	5 - 6	10 - 20
Prsa od peradi, duboko smrznuta	5 - 6	10 - 30
Kosani odresci (debljine 3 cm)	4. - 5.	20 - 30
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji fileti, naravni	5 - 6	8 - 20
Riba i riblji fileti, panirani	6 - 7	8 - 20
Riba, panirana i duboko zamrznuta, npr. riblji štapići	6 - 7	8 - 15
Račići i kozice	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svježeg povrća i gljiva	7 - 8	10 - 20
Jela iz tave, povrće, meso izrezano na trakice na azijski način	7 - 8	15 - 20
Duboko zamrznuta jela, npr. jela iz tave	6 - 7	6 - 10
Palačinke, peći zasebno	6. - 7.	-
Omlet (peći zasebno)	3. - 4.	3 - 10
Jaja na oko, na ulju	5 - 6	3 - 6
Prženje, 150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama ²		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći nuggets	8 - 9	-
Kroketi, duboko zamrznuti	7 - 8	-
Meso, npr. komadi pilećine	6 - 7	-
Riba, panirana ili u pivskom tijestu	6 - 7	-

		⌚ min
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tijestu ili tempuri	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tijestu	4 - 5	-

¹ Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.² Bez poklopca

7 FlexInduction

Fleksibilna zona za kuhanje omogućuje vam stavljanje posude za kuhanje svakog oblika ili svake veličine po želji. Ima četiri induktora koji rade odvojeno. Kada radi fleksibilna zona za kuhanje, aktivira se samo područje na kojem se nalazi posuda za kuhanje.

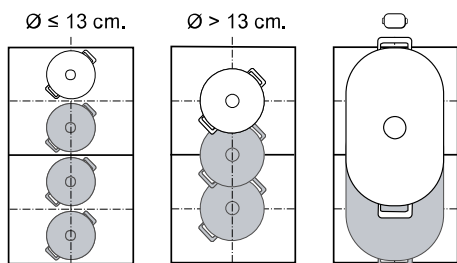
7.1 Stavljanje posude za kuhanje

Možete konfigurirati fleksibilnu zonu za kuhanje na dva načina ovisno o tome koju posudu za kuhanje upotrebljavate. Kako bi se omogućilo dobro prepoznavanje topline i raspodjela topline, stavite posudu za kuhanje na sredinu kako je prikazano na slikama.

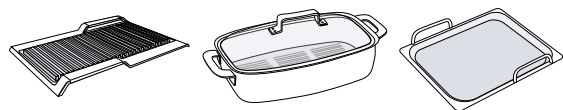
Kao jedna povezana zona za kuhanje

Preporučuje se za kuhanje samo s jednom posudom za kuhanje.

- Stavljanje posude za kuhanje ovisno o veličini:



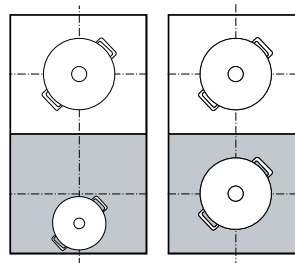
- Preporučena ovalna posuda za kuhanje



Kao dvije odvojene zone za kuhanje

Preporučuje se za kuhanje s dvjema posudama za kuhanje.

Možete odvojeno upotrebljavati prednju i stražnju zonu i za svaku namjestiti stupanj snage.



7.2 FlexInduction povezivanje

Standardno je Flex zona konfigurirana kao dvije odvojene zone za kuhanje. Uključite sljedeću funkciju za povezivanje zona za kuhanje:

- Odaberite jednu od dvije zone za kuhanje.
 - Dodirnite
- ✓ Indikator svijetli. Flex zona je povezana.

Napomena: Ako posudu za kuhanje iz aktivne povezane zone za kuhanje pomaknete ili podignete, automatski započinje pretraživanje. Svaka posuda, koja se pronađe tijekom pretraživanja unutar zone za kuhanje, zagrijava se s prethodno odabranim stupnjem snage.

7.3 FlexInduction odvoji

- ▶ Dodirnite
- ✓ Zone za kuhanje su odvojene i dalje rade odvojeno.

8 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuhanje ima različite funkcije za namještanje vremena kuhanja:

- Timer za isključivanje
- Alarmni sat
- Count-up timer

8.1 Timer za isključivanje

Pomoću ove funkcije možete programirati vrijeme kuhanja za jednu ili nekoliko zona za kuhanje. Zona za kuhanje se automatski isključuje nakon isteka vremena.

Uključivanje Timer za isključivanje

- Odaberite zonu za kuhanje i stupanj snage.
 - Dodirnite simbol dva puta.
- ✓ zone za kuhanje svijetli.

- Tijekom sljedećih 10 sekundi u području namještanja namjestite željeno vrijeme kuhanja.
 - ▶ Kako biste vrijeme kuhanja namjestili na manje od 10 minuta, uvijek dodirnite 0 prije nego što odaberete željenu vrijednost.
- ✓ Vrijeme kuhanja započinje teći.
- ✓ Nakon isteka vremena kuhanja javlja se zvučni signal.
4. Dodirnite .
- ✓ Indikatori se gase, a zvučni signal se isključuje.

Promjena ili isključivanje Timer za isključivanje

- Dvaput dodirnite i zatim odaberite zonu za kuhanje.
- U području namještanja promijenite vrijeme kuhanja ili namjestite na za brisanje vremena.

8.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje timera od 0 do 99 min. Ova funkcija je neovisna o zonama za kuhanje i ostalim postavkama. Ne isključuje automatski zone za kuhanje.

Uključivanje Alarmni sat

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli .
 - ✓ Na indikatoru svijetli .
2. U području namještanja namjestite željeno vrijeme.
 - ✓ Vrijeme započinje teći.
 - ✓ Nakon isteka vremena kuhanja javlja se zvučni signal.
3. Dodirnite .
 - ✓ Indikatori se gase, a zvučni signal se isključuje.

Alarmni satPromjena ili isključivanje

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli .
2. U području namještanja promijenite vrijeme ili namjestite na  za brisanje vremena.

Alarmni satPromjena ili isključivanje

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli .
2. U području namještanja promijenite vrijeme ili namjestite na  za brisanje vremena.

8.3 Count-up timer

Funkcija štoperice prikazuje vrijeme proteklo nakon aktiviranja funkcije.

Uključivanje Count-up timer

1. Dodirnite .
 - ✓ Na prikazu svijetle  i .
2. Zatim dodirnite bilo koji simbol u području namještanja.
 - ✓ Vrijeme započinje teći.

Isključivanje Count-up timer

1. Dodirnite .
2. Zatim dodirnite bilo koji simbol u području namještanja.
 - ✓ Indikatori funkcije programiranja vremena rada se gase.
 - ✓ Funkcija je isključena.

9 PowerBoost

Pomoću ove funkcije možete brže zagrijati veliku količinu vode nego pomoću .

Ova funkcija je raspoloživa za sve zone za kuhanje ako neka druga zona za kuhanje iste skupine ne radi.

U suprotnom trepere na indikatoru odabrane zone za kuhanje  i . Zatim se  automatski namješta, a da se funkcija pritom ne aktivira.



9.1 Uključivanje PowerBoost

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Odaberite  i zatim dodirnite **boost** .
 - ✓  svijetli.
 - ✓ Funkcija je uključena.

Napomena: Ovu funkciju možete uključiti i kod kuhanja s povezanom Flex zonom.

9.2 Isključivanje PowerBoost

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Dodirnite **boost** .
 - ✓  više se ne prikazuje.
 - ✓ Na zoni za kuhanje svijetli .
 - ✓ Funkcija je isključena.

Napomena: Pod određenim okolnostima ova funkcija se automatski isključuje kako bi se zaštitili elektronički elementi u unutrašnjosti ploče za kuhanje.

10 Zaštita za djecu

Ploča za kuhanje ima zaštitu za djecu. Tako ćete spriječiti da djeca uključe ploču za kuhanje.

10.1 Uključivanje Zaštita za djecu

Zahtjev: Ploča za kuhanje mora biti isključena.

- ▶  držite pritisnut 4 sekunde.
- ✓  svijetli 10 sekundi.
- ✓ Ploča za kuhanje je blokirana.

10.2 Isključivanje Zaštita za djecu

- ▶  držite pritisnut 4 sekunde.
- ✓ Blokada je deaktivirana.

10.3 Automatska zaštita za djecu

Možete aktivirati zaštitu za djecu čak i automatski sa svakim isključivanjem ploče za kuhanje.

U poglavlju Osnovne postavke saznat ćete kako trebate uključiti i isključiti funkciju → *Stranica 25*.

11 Individualno sigurnosno isključivanje

Sigurnosna funkcija aktivira se ako se kuhalište koristi dulje vrijeme i ne promijenite nijednu postavku. Zona za kuhanje prikazuje **FB** i isključuje se.

Vrijeme od 1 do 10 sati ovisi o odabranom stupnju snage.

Da biste uključili zonu za kuhanje, pritisnite bilo koju tipku.

12 Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

12.1 Pregled osnovnih postavki

Indikator	Postavka	Vrijednost
c 1	Zaštita za djecu	0 - Ručno. ¹ 1 - Automatski. 2 - Isključeno.
c 2	Zvučni signali	0 - Signal potvrde i pogreške su isključeni. 1 - Uključen je samo signal pogreške. 2 - Uključen je samo signal potvrde. 3 - Svi zvučni signali su uključeni. ¹
c 3	Indikator potrošnje energije Prikazuje ukupnu potrošnju energije između uključivanja i isključivanja ploče za kuhanje u kWh. Točnost prikaza između ostalog ovisi o kvaliteti napona strujne mreže.	0 - Isključeno. ¹ 1 - Uključeno.
c 5	Automatsko isključivanje zone za kuhanje.	00 - isključen. ¹ 01-99 - Zaposnik do automatskog isključivanja.
c 6	Trajanje zvučnog signala za kraj timera	1 - 10 sekundi. ¹ 2 - 30 sekundi 3 - 1 minuta
c 7	Ograničenje snage Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje, ako je potrebno, zbog zahtjeva električne instalacije. Raspoložive postavke ovise o maksimalnoj snazi ploče za kuhanje. Točne podatke ćete naći na označnoj pločici. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuhanje je dosegla namještenu granicu snage, prikazuje se _ i ne možete odabrati viši stupanj snage.	0 - Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuhanje. ¹ 1 - 1000 W najmanja snaga. 1. - 1500 W ... 3 - 3000 W preporučeno za 13 A. 3. - 3500 W preporučeno za 16 A. 4 - 4000 W 4. - 4500 W preporučeno za 20 A. ... 9 - Maksimalna snaga ploče za kuhanje.
c 9	Vrijeme biranja zone za kuhanje	0 - Neograničeno: Možete namjestiti posljednje odabranu zonu za kuhanje bez ponovnog odabira. ¹ 1 - Ograničeno: Posljednje odabranu zonu za kuhanje možete namjestiti unutar 10 sekundi nakon odabira. Zatim morate ponovno odabrati zonu za kuhanje prije namještanja.
c 12	Ispit posuđa Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuđa.	0 - Nije prikladno. 1 - Nije optimalno. 2 - Prikladno.
c 0	Povratak na tvorničke postavke	0 - Individualne postavke. ¹ 1 - Tvorničke postavke.

¹ Tvornička postavka

12.2 Za pristup osnovnim postavkama

Zahtjev: Ploča za kuhanje mora biti isključena.

1. Dodirnite  kako biste uključili ploču za kuhanje.
2. U roku od sljedećih 10 sekundi dodirnite  u trajanju od 4 sekunde.

Informacije o proizvodu	Indikator
Popis servisnih službi (SS)	 1
Tvornički broj	
Tvornički broj 1	
Tvornički broj 2	

- ✓ Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu. Dodirnite područje namještanja kako biste pozvali pojedinačne indikatore.

3. Za pristup osnovnim postavkama dodirnite .
- ✓  i  svijetle naizmjenice te  kao zadana vrijednost.
4.  pritisnite nekoliko puta dok se ne pojavi željena funkcija.
5. U području namještanja odaberite željenu postavku.
6.  držite pritisnut 4 sekunde.
- ✓ Postavke su pohranjene.

12.3 Odustajanje od promjene osnovnih postavki

- ▶ Dodirnite .
- ✓ Sve se promjene odbacuju i neće se spremati.

13 Ispit posuđa

Kvaliteta posuđa jako utječe na brzinu i rezultat kuhanja. Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuđa. Prije provjere uvjerite se da veličina dna posude odgovara veličini korištene zone za kuhanje. Pristupiti se može putem osnovnih postavki.
→ *Stranica 25*

13.1 Provedite Ispit posuđa

Fleksibilna zona za kuhanje namještena je kao samo jedna zona za kuhanje tako da provjerava samo jednu posudu.

1. Stavite posudu na sobnoj temperaturi u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode na sredinu zone za kuhanje koja najbolje odgovara veličini dna posude.
2. Pozovite osnovne postavke i odaberite  i .
3. Dodirnite područje namještanja. U zonama za kuhanje treperi indikator .
- ✓ Ispit je u tijeku.
- ✓ Nakon 10 sekundi pojavljuje se rezultat na indikatorima zone za kuhanje.

13.2 Provjera rezultata

U sljedećoj tablici možete vidjeti što znači rezultat kvalitete i brzine kuhanja.

Rezultat
 Posuda za kuhanje nije prikladna za zonu za kuhanje i stoga se ne zagrijava.
 Posuda za kuhanje se sporije zagrijava od očekivanog i kuhanje nije optimalno.
 Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.

Za aktiviranje ove funkcije dodirnite područje namještanja.

14 Čišćenje i održavanje

14.1 Sredstva za čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i strugač za staklo možete nabaviti od servisne službe, u internetskoj trgovini ili u trgovini.

POZOR

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte neprikladna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje još vruća. To može prouzročiti mrlje na površini.

Neprikladna sredstva za čišćenje

- Nerazrijeđeno sredstvo za pranje posuđa
- Sredstvo za čišćenje perilice posuđa
- Abrazivna sredstva

- Agresivna sredstva za čišćenje kao što su sprej za čišćenje pećnice ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje
- Visokotlačni ili parni čistači

14.2 Čišćenje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe kako ostaci od hrane ne bi zagorjeli.

Zahtjev: Ploča za kuhanje mora biti hladna. Samo u slučaju mrlja od šećera, rižinog škroba, plastike ili aluminijske folije nemojte ostaviti ploču za kuhanje da se ohladi.

1. Tvrdokornu prljavštinu uklonite strugalom za staklo.
2. Ploču za kuhanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.
Pridržavajte se napomena za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

Savjeti

- Specijalnom spužvom za staklokeramiku možete postići dobre rezultate čišćenja.
- Ako dno posuda za kuhanje održavate čistim, površina ploče za kuhanje ostat će u dobrom stanju.

14.3 Čišćenje profila

Profile očistite ako se na njima nalazi prljavština ili mrlje nakon uporabe.

Napomena: Nemojte rabiti strugalo za staklo.

1. Očistite toplom sapunicom i mekom krpom. Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.
2. Obrišite mekom krpom.

15 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.
→ "Servisna služba", Stranica 28

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ili priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim mrežnim priključnim vodom ili priključnim vodom uređaja koji možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, može ga zamijeniti isključivo obučeno stručno osoblje.

15.1 Upozorenja**Napomene**

- Ako se na indikatorima pojavi E, pritisnite i držite pritisnutu tipku odgovarajuće zone za kuhanje i očitajte kôd smetnje.
- Ako kôd smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se indikator

ponovno prikaže, obavijestite servisnu službu i navedite točan kôd smetnje.

- Ako se pojavi pogreška, uređaj se ne prebacuje u način rada s niskom potrošnjom.
- Radi zaštite elektroničkih dijelova uređaja od pregrijavanja ili strujnih udara ploča za kuhanje može privremeno smanjiti stupanj snage.

15.2 Napomene na kontrolnoj ploči

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Indikator ne svijetli.	Dovod struje je prekinut. ► Pomoću drugih električnih uređaja provjerite je li došlo do nestanka struje. Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi. ► Priključite uređaj prema spojnoj shemi.
	Smetnja u elektronici ► Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.
Indikatori trepere.	Upravljačka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet. ► Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.
F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208	Elektronika je pregrijana i isključila je jednu ili sve zone za kuhanje. ► Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.
F5 + stupanj snage i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Zbog toga se elektronika može pregrijati. ► Maknite posudu za kuhanje. Indikator pogreške će se ugasi nakon kraćeg vremena. Možete nastaviti s kuhanjem.
F5 i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike zona za kuhanje se isključila. ► Maknite posudu za kuhanje. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi indikator pogreške, možete nastaviti kuhati.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
F1/F6	Zona za kuhanje je pregrijana i isključila se radi zaštite radne površine. ► Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i zatim uključite zonu za kuhanje.
F8	Zona za kuhanje je radila duže vrijeme i bez prekida. ► Individualno sigurnosno isključivanje je uključeno. Za namještanje zone za kuhanje dodirnite neku tipku i isključite indikator.
E 9000/E9010	Radni napon je pogrešan i izvan normalnog područja rada. ► Kontaktirajte distributera električne energije.
U400/E9011	Ploča za kuhanje nije ispravno priključena. ► Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Priključite ploču za kuhanje prema spojnoj shemi.
d E	Aktiviran je demonstracijski način rada. ► Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Pričekajte 30 sekundi i priključite ploču za kuhanje. U roku od sljedeće 3 minute dodirnite bilo koji senzor. Demonstracijski način rada je deaktiviran.

15.3 Normalni zvukovi vašeg uređaja

Ponekad indukcijski uređaj može uzrokovati zvukove ili vibracije poput zujanja, piskanja, pucketanja, buke ventilatora ili ritmičkih zvukova.

16 Zbrinjavanje

16.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

17 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Osim toga možete dobiti od naše korisničke službe ostale originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja do 15 godina nakon stavljanja vašeg uređaja na tržište.

Za dodatne informacije obratite se našoj servisnoj službi.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

Detaljne informacije o trajanju jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći putem QR koda na priloženom dokumentu o kontaktima servisa i uvjetima jamstva, kod naše servisne službe, svog trgovca ili na našoj internetskoj stranici.

Kontakt podatke za servisnu službu naći ćete putem QR koda na priloženom dokumentu o kontaktima servisa i uvjetima jamstva ili na našoj internetskoj stranici.

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 66/2014 i (EU) 2023/826 možete pronaći online pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Kada kontaktirate korisničku službu, trebat će vam broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD), koje možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja.

Označnu pločicu naći ćete:

- na informacijama o uređaju.
- na donjoj strani ploče za kuhanje.

Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklokeramici. Popis servisnih službi (KI) i tvornički broj (FD) možete vidjeti i u osnovnim postavkama → *Stranica 25*. Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001763694 (060218) REG25
sr, hr